



教育資料叢刊

爲加強勞動教育而鬥爭

人民教育出版社編譯

人民教育出版社





教育國際化

為加強勞動教育而鬥爭

馬思聰 著 趙景深 譯

人民教育出版社

教育資料叢刊
爲加強勞動教育而鬥爭

人民教育出版社編譯

人民教育出版社出版

教育資料 爲加強勞動教育而鬥爭
叢刊

全一冊

編譯者 出版者 人民教育出版社
(營業許可證出字第 二號)

責任校對： 陳 守 勤

發行者： 新 華 書 店

印刷者： (見 正 文 最 後 頁)

書號： 參0140 1954年3月原 版

字數： 90,700 1954年5月北京第二次印刷

30,001—75,000

定價 3,300 元

本書是選譯有關勞動教育的文章十二篇編成的。

本書各文指出勞動教育在社會主義、共產主義建設中的重要性，並介紹學校和家庭實施勞動教育的經驗，可供中小學教育工作者和家長參考。



Советская педагогика

№6, 1951 г. №12, 1952 г. №6, 1953 г.

Семья и школа

№7, 1951 г. №5, 10, 1952 г. №1, 1954 г.

изд. АПН РСФСР

Начальная школа

№6, 1951 г. №3, 1952 г. №2, 1953 г.

Дошкольное воспитание

№8, 1953 г.

Учпедгиз

УЧИТЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА

1 Января 1954 г.

ОРГАН МПСР И ЦКПР

本書各文選譯自俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院出版的‘蘇維埃教育學’和‘家庭與學校’，教育出版社出版的‘初等學校’和‘學前教育’以及各加盟共和國教育部和中小學教育工會中央理事會的機關刊‘教師報’。

編者的話

加強兒童和青年的勞動教育，是過渡時期我國教育工作者的重要任務之一。

我們編譯這本書，是爲了介紹蘇聯學校重視勞動教育的情況和實施勞動教育的經驗，供我國教育工作者參考。編入本書的文章是從蘇聯出版的「蘇維埃教育學」「初等學校」「學前教育」「家庭與學校」「教師報」幾種教育報刊裏選譯出來的。

本書第一部分的兩篇文章，概括地說明了勞動教育是青年一代共產主義教育最重要的組成部分，並指出學生的公益勞動和自我服務在實現勞動教育中的重大作用。這些對於我國學校實現勞動教育有很大的指導意義。

第二部分包括四篇文章。我們從「在勞動的旗幟下」一文裏，可以知道在蘇聯共產黨第十九次代表大會以後，蘇聯學校更加重視勞動教育，並運用了各種各樣新的方法來實施勞動教育。這一部的其他三篇說明家庭進行勞動教育的重要性，介紹了學校和家庭實施勞動教育的經驗以及學校或幼兒園幫助家庭進行勞動教育的方法。從這些文章裏，我們知道：勞動教育從兒童入學以前的時期就應當開始，家長對勞動教育負有一定的責任。因此，學校要做好對學生的勞動教育工作，必須跟家長取得密切的聯系。

第三部分關於「能手」小組的兩篇文章，介紹了一些蘇聯學校「能手」小組的組織、任務、作業要項及工作經驗。「能手」小組是學生工藝勞動的組織，小組作業所需的工具和材料都很容易置備，因此，這些辦法很值得我們在實施勞動教育時參考。

第四部分的三篇文章是關於學生農業勞動方面的。這在我國目前更有現實的意義。許多農村學校的學生，不願意留在農村參加農業生產，認為只有升學才有前途，參加農業生產勞動就沒有「出息」、沒有「前途」：這是一種極不正確的看法。今天我國農村的情況，在許多方面還不能同蘇聯相比，但是農業的集體化、機械化正是我們努力的目標。要達到這個目標必須有具備一定文化、科學知識的青年參加農業生產勞動。因此，從幼年起培養青年一代對農業勞動的興趣，養成他們愛好農業勞動的習慣，是我國學校和家庭的一個重要任務。

最後，我們選譯了「馬卡連柯論捷爾任斯基公社中的勞動教育」一文。卓越的蘇維埃教育家馬卡連柯十分重視勞動教育。他所主辦的捷爾任斯基公社的教育是以學習跟生產勞動相結合為基礎的。不過，公社的性質和一般的學校不同，它是少年違法者和流浪兒童的教育機關。因此，我們不必機械地摹仿那些勞動教育的方法，但是應當體會勞動給予少年兒童的巨大的教育影響。

由於時間和人力的限制，本書選材可能還不够周到，譯文也難免有錯誤和缺點，希望讀者提出批評意見，以便再版修訂。

爲加強勞動教育而鬥爭目次

- 培養學生對待勞動和公共財物的共產主義態度……………包德列夫(一)
爲爭取共產主義的勝利而勞動……………「家庭與學校」社論(六)
- 在勞動的旗幟下……………格拉戈列夫(二四)
勞動習慣的培養……………斯圖德尼茲(二九)
論家庭中學前兒童的勞動教育……………馬爾考娃(三七)
我教育兒童勞動的方法……………列貝吉斯卡雅(四五)
- 少年先鋒隊中的「能手」小組……………齊特林(五〇)
小學中的「能手」小組……………達尼連柯(六〇)
- 教育學生愛好農業……………「家庭與學校」社論(六六)
小學學校園地工作……………辛尼亞錫娜(七一)
莫斯科市和莫斯科省的學校在農業方面的公益勞動……………加爾納耶夫(八四)
- 馬卡連柯論捷爾任斯基公社中的勞動教育……………維諾格拉多娃(九〇)

培養學生對待勞動和

公共財物的共產主義態度

包德列夫

培養我國學生對待勞動和對待公共財物的共產主義態度，是蘇聯學校在共產主義建設現階段的主要任務。

蘇聯共產黨新黨章責成所有共產黨員要在勞動中起模範作用，作出對待勞動和公共財物的共產主義態度的榜樣。爲了完成這個要求，共產黨員走在爲爭取高度的勞動生產率、爲爭取經濟建設和文化建設中新成就的戰士們的最前列。他們在和平的創造性勞動中，在爭取實現共產主義建設的偉大的斯大林的綱領中，用自己的榜樣來鼓舞人民羣衆。

共產黨員——我國社會先進的人們——的動人的愛國主義勞動，在蘇聯學生的思想上、感情上和理想上給予極深刻的影響。我國學生看到他們的父母和他們周圍的成年人怎樣在勞動，跟他們一起爲獲得勞動成果而感到自豪。他們充滿着尊重勞動人民的感情。

培養學生對待勞動的新的共產主義態度，首先要培養他們愛好勞動，尊重勞動。我國的兒童、少年和男女青年在學生時代就應當熱愛勞動，學會用共產主義的態度對待勞動。

學生的共產主義勞動態度首先是在他們的活動過程中，在他們的勞動中培養起來的。空談是無補於事的。只有在勞動中才能養成勞動的頑強性、堅持性和爲達到預定目的獨立克服困難的能力。

大家都知道，學習是學生的主要勞動。它要求高度緊張的腦力勞動和體力勞動，它保證把我國學生培養成掌握自然科學和社會科學基本知識的有學識的和有文化的公民。

可是，這種勞動不是學生唯一的活動。吸引學生參加包括體力勞動在內的另一種形式的勞動，是很重要而且是很必要的。加里寧對莫斯科列寧區中學高年級學生講演時說：「蘇聯的每個青年都應當重視體力勞動，不要逃避最粗陋的工作。」（加里寧：「論共產主義教育」，外國文書籍出版局中文版，第一二七頁）

蘇聯社會不能容許遊手好閒無所事事的人。我們時代的英雄是從事創造性勞動的人。

應當向學生說明：共產主義建設是複雜的艱苦的過程，要求所有蘇聯人民高度緊張地去從事體力勞動和腦力勞動。全體蘇聯人民越是能够更好地和更有組織地勞動，那麼我國就越能更快地走向光明快樂的未來——共產主義社會。

蘇聯學校和家庭，共產主義青年團和少年先鋒隊組織應當培養學生愛好勞動和尊重勞動，培養他們勤勉和用心的習慣。保證發展學生提高工作質量的願望，培養他們的勞動紀律、精確性、敏捷性以及克服所遇困難的頑強性和堅持性，都是很重要的。

不應當使我國學生成爲不愛做粗活的人，要把他們培養成愛好勞動的人，培養成能够勝利地完成任何工作、同樣愛好腦力勞動和體力勞動的人。蘇聯青年在普通教育學校畢業以後，應當有聰明的頭腦和靈活的雙手。

我國學生的腦力勞動應當跟體力勞動結合起來。腦力勞動跟體力勞動結合在一起，不僅發展人的智力，而且發展人的體力，成爲幸福愉快的源泉。

偉大的俄羅斯學者巴甫洛夫在給頓巴斯礦工的信中說：「我畢生喜愛腦力勞動和體力勞動，也許，甚至更喜愛後者。而當後者需要作某種很好的思惟時，就是說需要手腦並用時，我就感到特別滿意。你們走上了這條大道。我衷心地祝賀你們循着這條唯一能够保證人類幸福的大道繼續前進。」

（「巴甫洛夫選集」，俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院出版社，一九五一年版，第三十五頁）

克魯普斯卡雅在她給少年先鋒隊隊員的一封信裏有這樣一個標題：「應當手腦並用。」她在這封信裏說：「社會主義國家不應有執袴子弟。在日常生活中，在一切工作中，包括技術工作在內，都需要靈活的雙手。」（「克魯普斯卡雅教育文選」，俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院出版社，一九四八年版，第三二三頁）

在正在建設共產主義的我國，每一個人必須或多或少從事腦力勞動和體力勞動，才能完成組織者的作用。

因此，我國青年從進入學校開始，就養成創造性的腦力勞動和體力勞動的習慣，是很重要的。

斯大林同志在少年先鋒隊組織成立三十週年紀念日給少年先鋒隊隊員和學生的賀詞中希望他們「……健康和在學習、勞動、社會活動中的成功」。（「真理報」，一九五二年五月十九日）

可見，勞動和社會活動在少年先鋒隊隊員和學生的一般活動中佔很重要的地位。黨根據列寧、斯大林關於青年一代共產主義教育的指示，教導青年把他們的學習和教育的每一步驟都跟新社會建設的實際任務結合起來。

因此，學生的公益勞動具有特別重大的意義。革命前的俄羅斯學校和現代資產階級的學校過去不知道，現在還是不知道這種形式的勞動。這種勞動是蘇聯學校的成就，因此必須加以推廣。

應當經常記住，學生公益勞動是他們參加共產主義社會建設的特殊的實習。我們的學生完成簡單的和力能勝任的社會勞動的任務，同時獲得有益於祖國的集體勞動的熟練技巧。

當然，公益勞動應當是學生力能勝任的，適合於他們全面發展的目的的。

如果僅僅是爲了學校和課業的需要而服務來組織公益勞動，那是不正確的。應當同時保證我國學生參加校外的公益勞動。幫助做本城或本村的綠化街道工作，參加保護集體農莊莊稼的工作，幫助集體農莊收穫莊稼，爲防護林帶採集樹種和培育樹苗，採集藥用原料，參加「愛鳥日」「園藝週」的工作，經常照料小牲畜——這些列舉得極不完備的具體工作都是我國學生（特別是高年級學生）能够順利完成的。

學生在完成這些工作的過程中養成活動的習慣和用全副精力爲共同幸福而勞動的決心。善於組織有實際效果的公益勞動，同時是綜合技術教育和準備學校畢業生參加實際活動的方法之一。

除了吸引學生參加公益勞動以外，保證他們從事自我服務的勞動也是很重要的。

有些學校和教師不重視學生的值日工作。其中教室值日是學生自我服務的活動形式之一。

列寧格勒第三二一學校一年級女教師顧辛娜在「勤勞和勤勉的培養」一文裏寫着：「我們通過集體從事自我服務的工作在勞動教育中有特別的地位。我們班裏每天有兩個值日生。一個年紀大些的是正值日生，另一個是副值日生。正值日生佩的值日袖章，比副值日生的要闊些，袖章上綉有O。

И。（俄文正值日生兩詞的縮寫——譯者）兩個字母，副值日生的沒有字母……值日生到校早些，佩帶袖章和到我這裏了解自己一天的工作計劃。然後，仔細地檢查教室的每一個角落，拂拭各處的灰塵。因爲抹布有不同的用途，孩子們不讓它們弄亂了。上課以前一個值日生拂拭小地毯，另一個值日生擦黑板。我們教室裏爲此備有一壺水，任何時候黑板都不會是白色。正值日生經常照料兒童們排隊、出入和他們上課前的準備，副值日生換換教室的空氣，保持教室的清潔。……」（「學校中的教育工作」，見「列寧格勒教師經驗選集」，俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院出版

社，一九五〇年版，第二三——二四頁）

在顧辛娜的班上差不多把所有的學生都吸引來參加自我服務的工作。他們照料教室窗台上的花，佈置教室，課前準備直觀教具，課後收拾直觀教具等等。由於兒童習慣於重視他們執行的工作，認識到共同事業的功用，並且在道德上日趨完善。

在家庭生活的條件下，也常常有學生力能勝任的工作。只要注意到在家長吸引自己的孩子去參加自我服務的勞動時，不要使他們負擔過重，以致妨礙學習。班主任在這方面能夠給予家庭很大的幫助。他應當建議和指導家長吸引兒童參加力能勝任的一般家庭勞動。無疑地，參加這種勞動就會幫助他們形成積極性和首倡精神、自動性和求實精神、組織性和紀律性這樣一些品質。

培養新的勞動態度跟培養對公共財物的共產主義態度是密切地聯系着的。

愛護公共財物是蘇聯人民跟資本主義國家的人們不同的新的道德特徵之一。

在我國從社會主義過渡到共產主義的時期，這個特徵具有特別重大的意義。第十九次黨代表大會通過的新黨章責成黨員「……盡力愛護和鞏固社會主義公有制這一蘇維埃制度神聖不可侵犯的基礎……」。

為爭取愛護公共財物的態度而鬥爭跟為爭取共產主義而鬥爭是不可分地聯系着的。加里寧說過：「……我們應當首先學會按各盡所能的原則工作，學會愛護公有財產，當我們製造出了充分的東西，並學會愛護已經製成的東西，那時，我們就按各取所需的原則來消費一切東西吧。」（加里寧：「論共產主義教育」，外國文書籍出版局中文版，第一〇一頁）

5. 格·馬·馬林科夫在第十九次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告中認為實行嚴格的節約是進一步提高國民經濟的一個極重要的手段，這不是偶然的。

第十九次黨代表大會代表波斯克列比舍夫同志在關於修改黨章問題的發言中說：「斯大林同志教導我們，保護社會主義財產乃是我們國家的基本職能之一。蘇聯法律對於盜竊公共財物，予以嚴厲的懲罰。斯大林憲法規定，凡侵犯社會主義財物者是人民的公敵。」

「所以每個黨的和蘇維埃的工作者，每個忠誠的蘇聯公民都應當不但把盜竊社會主義財產的人看做國家的敵人，而且也要把他們看做自己的敵人。」（「真理報」一九五二年十月十三日）

我們的普通教育學校在培養愛護公共財物這種品質方面，還遠沒有起它應起的作用。從一年級開始，就應當培養學生對不愛護公共財物，破壞校具的行為採取不能容忍的態度。應當培養他們愛護學校財產，培養他們關心學校財產的習慣。

如參加保護集體農莊的莊稼，保護自然物，綠化學校庭院和自己住的城市或鄉村等這樣一些公益勞動，在培養學生對待公共財物的共產主義態度方面起很大的作用。一般說來，學生對自己勞動的成果是非常愛護的。由此可見，新的共產主義勞動態度，就使學生對這種勞動成果，即對公共財物產生新的態度。

蘇聯教師的責任是培養我國學生在勞動中的創造的首倡精神和積極性，培養他們對勞動和對社會主義公共財產的共產主義態度，培養他們成爲進一步增強蘇聯國家力量的戰士。

（熊承濂摘譯自「蘇維埃教育學」一九五二年十二月號「根據蘇聯共產黨第十九次代表大會的決議來談共產主義道德教育的幾個問題」一文。本文題目是譯者加的，文內注重點是編者加的）

爲爭取共產主義的勝利而勞動

「家庭與學校」社論

我國人民帶着極興奮的心情迎接了蘇聯共產黨（布）中央委員會關於一九五二年十月五日召開第十九次代表大會的決定。代表大會對蘇聯人民在共產黨和英明領袖斯大林同志領導之下所獲得的具有全世界歷史意義的勝利作出總結，並決定了我國共產主義建設的今後任務。

我國在黨的第十八次和第十九次代表大會當中的這段時間，經歷了偉大的、輝煌的道路。蘇聯進入了由完成社會主義社會建設逐步過渡到共產主義社會的時期，正在勝利地按照黨所指示的道路前進。武裝到牙齒的德國法西斯主義強迫我們戰爭，暫時打斷了蘇聯人民的和平建設工作，迫使我們拿起武器。空前的痛苦和災難來襲擊我們的人民，但沒有動搖我們的勇氣，沒有摧毀我們對於勝利的信念。勝利終於是獲得了！

蘇聯人民擊破了最危險的敵人，捍衛了社會主義祖國，使歐洲人民解除了法西斯蒂的奴役，回到和平的創造性的勞動中來。由於我們在第四個（戰後）五年計劃中的英勇的勞動努力，不僅恢復了受過災難的戰區，在工業和農業方面，不僅已經達到，而且顯著地超過了戰前的水平。

第十九次黨代表大會的指示根據聯共（布）黨中央委員會頒佈的關於一九五一至一九五五年第五個五年計劃，提出進一步發展整個國民經濟，不斷提高人民物質福利和文化水平的戰鬥綱領。

第五個五年計劃確定工業生產水平大約提高百分之七十，工業總產量平均每年大約增加百分之十二。確定首先高速度地發展重工業，高速度地發展機器工業，因為這是蘇聯國民經濟各部門技術繼續進步的基礎，是今後電氣化發展的重大步驟。作出社會主義農業進一步不斷高漲的計劃，來大提高人民羣衆物質生活和文化生活的水平。

在第十九次代表大會的指示裏說：「這個（第五個）五年計劃再一次向全世界表明：社會主義具有偉大的生命力，社會主義經濟制度較之資本主義經濟制度具有根本的優越性。這個五年計劃是

和平的經濟文化建設的計劃。」（「蘇聯共產黨（布）第十九次代表大會關於一九五一——一九五五年蘇聯發展第五年計劃的指示」，人民出版社，一九五二年版，第三三頁）

現在，我們走向共產主義的勝利，有賴於廣大人民羣衆共產主義覺悟水平的提高。共產黨員在各部門建設中常常作出這種覺悟的最好榜樣。我們共產黨是工人階級、勞動農民和勞動知識分子中思想一致的共產主義者所組成的自願的戰鬥聯盟。這是蘇聯人民的智慧、光榮和良心，是他們的有組織的和有指導的雄強的力量。

蘇聯共產黨（布）中央委員會在聯共（布）黨第十九次代表大會上提出討論和批准的新修改的黨章，更提高黨員在人民爭取我國共產主義建設中的鼓動作用。

根據聯共（布）中央委員會的指示，在黨組織和報刊中大規模地展開對於新的五年計劃的指示和修改的黨章的全面討論，在廣大人民羣衆中獲得熱烈的響應。這是很自然的。我們黨的力量和不可戰勝是跟人民有切身的和不可分的聯系。蘇聯人民知道得很清楚，他個人的幸福，他家庭的幸福，跟整個人民的幸福，跟黨所領導的爭取全國共產主義的整個勝利是密切聯系着的。這就是每個蘇聯工人、集體農莊莊員、知識分子對第十九次黨代表大會的文件深深地、直接地感覺有興趣的源泉，這就是每個人在爲了實現黨的偉大計劃的、人民的共同勞動中考慮自己的地位和作用的責任感的源泉。

蘇聯人民對待這個問題，不僅作爲共產主義建設的直接參加者，而且同時還是家長，也要跟教師、學校工作人員對我們祖國青年一代的共產主義教育共同負責。

今年開始上學的兒童，一九六二年從學校畢業，那時不僅完成了第五個五年計劃，而且完成了第六個五年計劃。當他們加入實際活動的時候，共產主義在我們周圍的幼芽已經到處萌發，成爲我

們全部生活中看得見的、宏偉的現實。青年一代應當在各方面準備擔負這個偉大的任務，走上擺在他面前的共產主義建設的進程。根據列寧和斯大林英明的指示，勞動生產歸根到底是共產主義完全勝利最主要的事情，青年一代應當樂意參加巨大的創造性的和建設性的勞動。

在我國，勞動已成爲千千萬萬蘇維埃人民榮譽、光榮、豪邁和英勇的事業。列寧斯大林黨經常領導蘇聯人民從事於巨大的建設性的活動，它給勞動人民——新的共產主義社會的建設者——以崇高的榮譽。斯大林同志說：「工人和農民埋頭苦幹，毫不聲張地建設工廠和製造廠，建設礦井和鐵路，建設集體農莊和蘇維埃農莊，創造一切生活品，把衣食供給全世界，——這就是真正的英雄和新生活的創造者。」（斯大林：「列寧主義問題」，莫斯科外國文書籍出版局，一九五〇年中文版，第五六一頁）

人民的勤奮的愛國主義勞動在青年一代的思想、感情和理想上，給予深刻的影響。我們的兒童看到父親、母親和所有鄰近的人是怎樣的勞動，跟他們一起體驗獲得勞動成果的愉快和驕傲；熱烈地幻想着有這麼一天他們自己也參加到共產主義建設者的隊伍裏來。爲了把這一理想在實際中體驗出來，應當成長爲健康的、強壯的、能刻苦耐勞的人，應當牢實地掌握基本科學，成爲全面發展的人，應當成爲有紀律、有組織和很精細的人。最後，主要的應當熱愛勞動；學會把自己的知識運用在實踐中，培養在勞動中的頑強性和堅持性，學會完全以共產主義的態度對待勞動。

勞動教育是青年一代共產主義教育最重要的組成部分。它是從家庭，從兒童初步的自覺生活開始的。兒童們還在玩的時候，就努力摹仿成人的勞動活動。他很高興地放棄最有興趣的遊戲去完成母親吩咐他做的很微末，但是很真實的勞動的事情。兒童們參加成人勞動的積極的願望必須設法支持，把它鞏固起來。這就是應當在家庭裏建立兒童勞動教育的最現實的基礎。